



Ministerio de Industria, Energía y Minería

MINISTERIO DE INDUSTRIA, ENERGÍA Y MINERÍA

Montevideo, 12 MAR. 2024

SECRETARÍA DE ESTADO

SIRVASE CITAR

293/23

7

As 056.

VISTO: la gestión realizada por la Administración Nacional de Combustibles, Alcohol y Portland (ANCAP), solicitando la autorización del Poder Ejecutivo para la contratación directa con la empresa Spectrum Geo Inc. del grupo TGS (en adelante "Spectrum");-----

RESULTANDO: I) que por Decreto N° 111/019, de 29 de abril de 2019, el Poder Ejecutivo aprobó el "Régimen para la Presentación de Ofertas para la Selección de Empresas de Operaciones Petroleras para la Exploración y Explotación de Hidrocarburos en la República Oriental del Uruguay", denominado Ronda Uruguay Abierta (RUA);-----

II) que ANCAP está llevando adelante proyectos para la promoción de la exploración de hidrocarburos costa afuera (offshore) y costa adentro (onshore) del Uruguay en el marco de dicho decreto;-----

III) que Spectrum formalizó a ANCAP su interés para la suscripción de un contrato para la adquisición, procesamiento, interpretación y mercadeo de un mínimo de 5.000 y hasta un máximo de 45.000 km² de datos sísmicos 3D con cobertura completa en el offshore de la República Oriental del Uruguay (ROU), a su propio costo y riesgo, bajo la modalidad de contrato multicliente;-----

IV) que el grupo TGS ha proporcionado en los últimos cuarenta años datos sísmicos multicliente a empresas de energía a nivel mundial, y cuenta con una extensa base de datos global, convirtiéndose en uno de los proveedores líder de datos multicliente, en tanto Spectrum cuenta con una relación técnico-comercial de larga data con ANCAP;-----

V) que según lo dispuesto en los artículos 72 y 73 del Decreto-Ley N° 15.242 (Código de Minería), de 8 de enero de 1982, en la redacción dada por la Ley N° 18.813, de 23 de setiembre de 2011, ANCAP es el ente competente para ejecutar todas las actividades, negocios y operaciones de la industria de hidrocarburos, no obstante lo cual, le

competite al Poder Ejecutivo el otorgamiento de la autorización para una contratación directa en esta materia;-----

CONSIDERANDO: I) que ANCAP entiende conveniente la suscripción de un contrato multiclente con Spectrum, para la adquisición, procesamiento, interpretación y mercadeo de un mínimo de 5.000 y hasta un máximo de 45.000 km² de datos sísmicos 3D con cobertura completa en el offshore de la ROU;-----

II) que la experiencia mundial de TGS en materia de adquisición sísmica incluye más de setenta proyectos en más de una docena de países en los últimos cinco años, que incluyen Brasil, Argentina, Surinam, África Occidental, EE.UU., Canadá, Noruega, Australia, Indonesia, Egipto y Bangladesh;-----

III) que según informa ANCAP, los objetivos de Spectrum serían: a) ampliar la cobertura de sísmica 3D existente actualmente en aguas profundas del offshore de Uruguay para contribuir al mejor entendimiento de los canales del Cretácico Temprano, y características depositacionales que se consideran análogas a los plays objetivos de los descubrimientos de Namibia; b) ayudar a reducir los riesgos de exploración, y a generar nuevos objetivos potenciales de perforación de diferentes plays; c) promover y comercializar globalmente este producto multiclente para atraer más interés en los bloques offshore de Uruguay;-----

IV) que no se otorga ningún derecho sobre petróleo y/o gas, u otros minerales, ni se autoriza cualquier otra actividad de exploración a Spectrum o a una tercera parte, sin soslayar que el licenciamiento no significa ningún derecho ni obligación para cualquier empresa que adquiera una licencia del mismo;-----

V) que, tratándose de actividad minera, ANCAP negoció con Spectrum los términos y condiciones particulares del contrato a suscribirse, tomando como base los contratos multiclentes recientemente



Ministerio de Industria, Energía y Minería

SECRETARÍA DE ESTADO

SIRVASE CITAR

293/23

7

aprobados por el Poder Ejecutivo, tal como luce del proyecto que se adjunta y forma parte de la presente;-----

VI) que la Dirección Nacional de Energía, y la Asesoría Jurídica del Ministerio de Industria, Energía y Minería, informan que no existe observación alguna a formular;-----

ATENTO: a lo expuesto y a lo dispuesto en el art. 5 del Decreto-ley N° 14.181, de 29 de marzo de 1974 y artículos 66 y siguientes del Decreto-Ley N°15.242, de 8 de enero de 1982, en la redacción dada por la Ley N° 18.813, de 23 de setiembre de 2011;-----

EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA

RESUELVE:

1º.- Autorízase a la Administración Nacional de Combustibles Alcohol y Portland (ANCAP) a la contratación directa con la empresa Spectrum Geo Inc. del grupo TGS, para la suscripción de un contrato para la adquisición, procesamiento, interpretación y mercadeo de un mínimo de 5.000 y hasta un máximo de 45.000 km2 de datos sísmicos 3D con cobertura completa en el offshore de la República Oriental del Uruguay, bajo la modalidad de contrato multicliente.-----

2º.- Apruébanse los términos del contrato a suscribirse entre la Administración Nacional de Combustibles Alcohol y Portland (ANCAP) y Spectrum Geo Inc.-----

3º.- Corresponde se dé cumplimiento a lo previsto en el Decreto N° 2/022, de 5 de enero del 2022, y se efectuó la solicitud correspondiente.-----

4º.- Comuníquese, publíquese y pase a la Administración Nacional de Combustibles, Alcohol y Portland (ANCAP).-----

/es

LACALLE POU LUIS

**CONTRATO PARA LA EJECUCIÓN,
LICENCIAMIENTO Y PARTICIPACIÓN
EN LOS INGRESOS DEL PROGRAMA
MULTICLIENTE PARA LA
ADQUISICIÓN, PROCESAMIENTO,
INTERPRETACIÓN Y MERCADEO DE
DATOS SÍSMICOS 3D EN EL
OFFSHORE DE LA REPÚBLICA
ORIENTAL DEL URUGUAY**

**ENTRE ANCAP Y SPECTRUM GEO
Inc**

**CONTRACT FOR PERFORMANCE,
LICENSING AND REVENUE
SHARING OF THE MULTICLIENT
PROGRAM FOR ACQUISITION,
PROCESSING, INTERPRETATION
AND MARKETING OF 3D SEISMIC
DATA IN THE OFFSHORE OF THE
ORIENTAL REPUBLIC OF URUGUAY**

**BETWEEN ANCAP AND SPECTRUM
GEO Inc**



El presente **Contrato** se celebra entre:

POR UNA PARTE: Spectrum Geo Inc con domicilio legal en 10451 Clay Road, Houston, Texas 77041 USA ("**SPECTRUM**") y representada por David Hajovsky en su calidad de vicepresidente del hemisferio oeste de SPECTRUM;

POR OTRA PARTE: Administración Nacional de Combustibles, Alcohol y Portland, persona pública estatal, ente industrial y comercial del Estado Uruguayo con oficinas centrales en Paysandú s/n y Av. Libertador Brig. Gral. Lavalleja, C.P. 11100, Montevideo, Uruguay (en adelante, "**ANCAP**") representada en este acto por XXX en su calidad respectiva de XXX.

Todos los cuales se designarán individualmente en adelante como "**Parte**" o colectivamente como las "**Partes**".

This **Contract** agreed between:

THE ONE PART: Spectrum Geo Inc, a company incorporated in Houston, Texas, (USA) with head office at 10451 Clay Road, Houston, Texas 77041 USA ("**SPECTRUM**") and represented by David Hajovsky in his capacity as EVP Western Hemisphere of SPECTRUM;

ON THE OTHER PART BY: Administración Nacional de Combustibles, Alcohol y Portland, a state Uruguayan whose registered office is Paysandú s/n y Av. Libertador Brig. Gral. Lavalleja, C.P. 11100, Montevideo, Uruguay ("**ANCAP**") represented herein by XXX acting as XXX.

All of whom may hereinafter be individually referred to as a "**Party**" or collectively as the "**Parties**".

CONSIDERANDO QUE:

- I. SPECTRUM cuyas actividades comerciales incluyen pero no se limitan a datos geofísicos y otros datos de exploración, incluida la adquisición, el procesamiento y la comercialización de datos sísmicos por parte de personal y equipos altamente especializados; y
- II. ANCAP, empresa petrolera estatal del Uruguay, con competencia para promover y facilitar la exploración de hidrocarburos en Uruguay; y
- III. SPECTRUM y ANCAP desean cooperar conjuntamente en la adquisición, procesamiento, interpretación y mercadeo no exclusiva de un mínimo de cinco mil (5.000) y hasta un máximo de cuarenta y cinco mil (45.000) km² de datos sísmicos 3D con cobertura completa en el offshore de la República Oriental del Uruguay.
- IV. ANCAP asegura a SPECTRUM que tiene plena autoridad y potestad para otorgar los derechos tal como se definen en el presente Contrato.

Por el presente se acuerda lo siguiente:

Cláusula Primera – Objeto

- 1.1. Este Contrato establecerá y regirá la naturaleza y el alcance de la relación comercial entre las Partes en la elaboración de un Programa multIClientE, no exclusivo, para la adquisición, procesamiento, interpretación y mercadeo de un mínimo de cinco mil (5.000) y hasta un máximo de cuarenta y cinco mil (45.000) km² de datos sísmicos 3D

WHEREAS:

- I. SPECTRUM, whose business activities include but are not limited to geophysical data and other exploration data including acquisition, processing and marketing of seismic data by highly specialized personnel and equipment world-wide; and
- II. ANCAP, as the National Oil Company of Uruguay, with competence in the promotion and facilitation of the exploration of hydrocarbons in Uruguay; and
- III. SPECTRUM and ANCAP wish to jointly cooperate in the non-exclusive acquisition, processing, interpretation and marketing of a minimum of five-thousand (5,000) and up to a maximum of forty-five thousand (45,000) full fold km² of 3D seismic data in the offshore of the Oriental Republic of Uruguay.
- IV. ANCAP assures SPECTRUM that it has full authority and power to grant the rights as defined in this Contract.

Now it is hereby agreed as follows:

First Clause – Purpose

- 1.1. This Contract shall set up and govern the nature and scope of the business relationship between the Parties in elaborating a non-exclusive multIClientE Program for the acquisition, processing, interpretation and marketing of a minimum of five-thousand (5,000) and up to a maximum of forty-five thousand (45,000) full fold km² of 3D

con cobertura completa en el offshore de la República Oriental del Uruguay.

seismic data in the offshore of the Oriental Republic of Uruguay.

- 1.2. ANCAP declara que en el marco del presente Contrato no se otorga ningún derecho sobre el petróleo y/o gas, u otros minerales, ni se autoriza cualquier otra actividad de exploración a algún individuo, a SPECTRUM o a una tercera parte.
- 1.2. ANCAP states that the framework of this Contract does not grant any rights to the oil, gas, or other minerals, nor does it authorize any other exploration activity to any individual, SPECTRUM or third party.
- 1.3. SPECTRUM tendrá el derecho no exclusivo de adquirir, procesar e interpretar los datos sísmicos 3D adquiridos de un mínimo de cinco mil (5.000) y hasta un máximo de cuarenta y cinco mil (45.000) km² de datos sísmicos 3D con cobertura completa en el offshore de la República Oriental del Uruguay, a su propio costo y riesgo como se define y acuerda en el Anexo 1 (el "**Programa**") con las especificaciones técnicas que se describen en el Anexo 1. El Programa podrá constar de varias campañas.
- 1.3. SPECTRUM shall have the non-exclusive right to acquire, process and interpret the 3D seismic data acquired from a minimum of five-thousand (5,000) and up to a maximum of forty-five thousand (45,000) full fold km² of 3D seismic data in the offshore of the Oriental Republic of Uruguay, at their own expense and risk as defined and agreed in Annex 1 (the "**Program**") with the technical specifications described in Annex 1. The Program may consist of several surveys.
- 1.4. SPECTRUM tendrá el derecho exclusivo de realizar el mercadeo y otorgar licencias de uso a terceras partes del Producto. Se define como "**Producto**" todos los datos crudos, procesados y/o reprocesados, productos intermedios, productos adicionales, reportes, etc. así como el producto final elaborado en cumplimiento de este Programa, como se detalla en el Anexo 1, sean licenciados a terceros o no.
- 1.4. SPECTRUM shall have the exclusive right to market and grant licenses for the use to third parties of the Product. "**Product**" is defined as all the raw, processed and/or reprocessed data, intermediate products, additional products, reports, etc. as well as the final product elaborated in compliance with this Program, as detailed in Annex 1, whether they are licensed to third parties or not.
- 1.5. Por otra parte, ANCAP y SPECTRUM acuerdan la "**Participación en los Ingresos**" por concepto de los ingresos recibidos del licenciamiento del Producto a terceros, incluyendo todos los productos que eventualmente se puedan agregar durante la vigencia
- 1.5. Furthermore, ANCAP and SPECTRUM agree to the "**Income Participation**" according to the income received from the licensing of the Product to third parties, including any products which might be added during the term of this Contract, as set out in Annex 1.

del presente Contrato, según lo establecido en el Anexo 1.

- | | |
|--|---|
| <p>1.6. Cualquier análisis, procesamiento, reprocesamiento o interpretación adicional de los datos adquiridos durante la vigencia de este Contrato, que no estén contenidos en el Anexo 1, será resultado de común acuerdo entre ANCAP y SPECTRUM.</p> <p>1.7. SPECTRUM podrá, de común acuerdo con ANCAP, licenciar otros datos crudos, procesados y/o reprocesados, productos intermedios, productos adicionales, reportes, etc., no incluidos en el Anexo 1. A todos los efectos, estos nuevos productos serán considerados como Producto.</p> <p>1.8. A los efectos del otorgamiento de licencias de uso del Producto a terceras partes, SPECTRUM usará modelos de licenciamiento estándares de la industria, en idioma inglés, lo que ANCAP declara conocer y aceptar.</p> <p>1.9. El Producto podrá ser utilizado como referencia técnica y estudio independiente para la evaluación de áreas de exploración-explotación de hidrocarburos en el onshore y offshore de Uruguay, sin que esto signifique ningún derecho ni obligación para cualquier empresa que adquiriera una licencia del Producto.</p> | <p>1.6. Any further analysis, processing, reprocessing or additional interpretation of the acquired data during the term of this Contract, which are not included in Annex 1, shall be agreed between ANCAP and SPECTRUM.</p> <p>1.7. SPECTRUM may, in accordance with ANCAP, grant licenses of other raw, processed and/or reprocessed data, intermediate products, additional products, reports, etc. not included in the Annex 1. To all effects, these new products shall be considered as Product.</p> <p>1.8. For the effects of granting a license to use the Product to third parties, SPECTRUM will use industry standard licensing models in the English language: which ANCAP acknowledges and accepts.</p> <p>1.9. The Product might be used to support the assessment of exploration and exploitation of hydrocarbon areas in the Uruguayan onshore and offshore, not meaning by this any right or obligation for a company licensing the Product.</p> |
|--|---|

Cláusula Segunda – Propiedad del Producto

Second Clause –Product Ownership

- | | |
|---|--|
| <p>2.1. ANCAP será propietaria del Producto generado. Asimismo, el título, la propiedad y el copyright del Producto reside únicamente en ANCAP, sin perjuicio de que por este Contrato le proporciona a SPECTRUM los derechos</p> | <p>2.1. ANCAP will own the generated Product. Likewise, title, ownership and copyright for the Product reside only in ANCAP, notwithstanding that ANCAP through this Contract provides to SPECTRUM the exclusive right to grant licenses for</p> |
|---|--|

exclusivos para otorgar las licencias de uso del Producto a terceras partes.

the use of the Product to third parties.

2.2. ANCAP tendrá acceso completo e ilimitado al Producto tras su finalización.

2.2. ANCAP will have full and unlimited access to Product upon completion.

2.3. ANCAP recibirá una copia del Producto, dentro de los tres (3) meses posteriores a la finalización de la correspondiente fase de cada campaña del Programa, según lo establecido en el Anexo 1.

2.3. ANCAP shall receive a copy of the Product, within three (3) months after the completion of the corresponding phase of each survey of the Program, as it is stated in Annex 1.

2.4. El Producto se suministrará en un formato estándar.

2.4. The Product will be provided in a standard format.

2.5. ANCAP tendrá el derecho de usar el Producto, incluyendo mapas y gráficos, en trabajos científicos y técnicos a ser publicados con la autorización previa por escrito de SPECTRUM.

2.5. ANCAP shall have the right to use the Product, including maps and graphics, in published scientific and technical articles with the prior written authorization of SPECTRUM.

2.6. ANCAP no podrá comercializar, entregar u otorgar licencias del Producto a ningún tercero durante la vigencia del Contrato otorgado a SPECTRUM.

2.6. ANCAP may not commercialize, supply or license the Product to any third party for the duration of the Contract rights granted to SPECTRUM.

2.7. ANCAP tendrá el derecho de volver a procesar y reinterpretar los datos con cualquier empresa de servicios, cumpliendo con el acuerdo de confidencialidad establecido en la Cláusula 3º de este Acuerdo.

2.7. ANCAP will have the right to re-process and reinterpret the data with any service company, complying with the confidentiality agreement established in the Third Clause of this Agreement.

Cláusula Tercera – Confidencialidad

Third Clause – Confidentiality

3.1. SPECTRUM y ANCAP garantizan que mantendrán y harán que su personal, directores, agentes, consultores, asesores y colaboradores en general, mantengan la estricta confidencialidad del Producto.

3.1. SPECTRUM and ANCAP guarantee that they will ensure that their staff, directors, agents, consultants, advisors and collaborators in general, maintain confidentiality of the Product.

3.2. Todos los datos e información proporcionados por ANCAP para ser

3.2. All data and information provided by ANCAP to be used in the Program

utilizados en el Programa se mantendrán bajo estricta confidencialidad por parte de SPECTRUM y no serán copiados ni utilizados para propósito alguno ajeno al Programa.

will be kept strictly confidential by SPECTRUM and will not be copied or used for any purpose other than the Program.

3.3. A menos que se acuerde lo contrario, por escrito, entre ANCAP y SPECTRUM, toda la información derivada del Programa, incluyendo el Producto, deberán mantenerse confidenciales entre las Partes y no serán divulgadas a ninguna persona, firma, corporación, o cualquier otra entidad.

3.3. Unless otherwise agreed in writing between ANCAP and SPECTRUM, all information derived from the Program, including the Product, must stay confidential between the Parties and will not be divulged to any other person, firm, corporation or other entity.

3.4. Estas obligaciones no serán aplicables en las situaciones siguientes:

3.4. These obligations shall not apply in the following situations:

3.4.1. Cuando la información recibida haya ingresado al dominio público, sin que ANCAP o SPECTRUM, o alguien de su personal, directores, agentes, consultores, asesores o colaboradores en general haya sido responsable de ello y dicha información no haya ingresado al dominio público como consecuencia de un incumplimiento de la licencia con SPECTRUM por parte de un comprador o Licenciatario;

3.4.1. When the information received has entered the public domain without ANCAP or SPECTRUM or any of their staff, directors, agents, consultants, advisors or collaborators in general for being responsible for the disclosure and said information has not entered the public domain as a consequence of the breach of a SPECTRUM license by a buyer or licensee;

3.4.2. Si la información es solicitada por el Ministerio de Industria, Energía y Minería, a través del cual el Poder Ejecutivo ejerce la tutela administrativa de ANCAP, o solicitada por algún otro organismo gubernamental o jurisdiccional, o alguna Bolsa de Valores;

3.4.2. If the information is requested by the Ministry of Industry, Energy and Mining, through which the Executive Branch exercises administrative supervision of ANCAP, or is requested by some other agency, governmental or judicial, or any Stock Exchange;

3.4.3. Si SPECTRUM publica extractos seleccionados del Producto con el fin de generar ventas, estos extractos seleccionados (imágenes idénticas) pueden ser divulgados por ANCAP;

3.4.4. Si SPECTRUM hace presentaciones del Producto a posibles compradores;

3.4.5. Cuando SPECTRUM haya suscrito un contrato de licencia con un comprador.

3.4.6. ANCAP podrá ocasionalmente divulgar algunos extractos del Producto solamente a compañías petroleras que se muestren interesadas en adquirir una licencia de uso del Producto, siempre que sea organizado por ANCAP, en la presencia de personal de ANCAP y por períodos de tiempo limitado. ANCAP no permitirá que estas compañías efectúen anotaciones o trabajen con el Producto para confirmar un prospecto o efectuar interpretaciones. ANCAP no permitirá que las compañías petroleras obtengan copias del Producto ni porciones de estos, salvo en los casos previstos en los numerales 3.4.6.1 y 3.4.6.2, asimismo, no permitirá que el Producto sea removido de sus oficinas. ANCAP podrá usar el Producto para promover la exploración de hidrocarburos en Uruguay en artículos publicitarios y conferencias de promoción utilizando para ellos imágenes estáticas

3.4.3. If SPECTRUM publishes selected extracts from the Product in order to generate sales, these selected extracts (identical images) may also be disclosed by ANCAP;

3.4.4. If SPECTRUM makes presentations of the Product to potential buyers;

3.4.5. When SPECTRUM has signed a license agreement with a licensee.

3.4.6. ANCAP may occasionally disclose some excerpts of the Product to oil companies interested in acquiring a license to use the Product, only organized by ANCAP, in the presence of ANCAP personnel and for limited periods of time. ANCAP will not allow these companies to make notes or work with the Product to confirm a prospect nor to make interpretations. ANCAP will not allow oil companies to obtain copies of the Product nor portions thereof, except in the cases prescribed in section 3.4.6.1 y 3.4.6.2 and neither will ANCAP allow third parties to remove the Product from their offices. ANCAP may use the Product to promote hydrocarbon exploration in Uruguay in published articles and promotion conferences using static images ("Image") subject to the following restrictions:

("Imagen") y sujetos a las siguientes restricciones:

3.4.6.1. Cada Imagen debe contener la siguiente nota: "Dato cortesía de SPECTRUM".

3.4.6.2. Si las Imágenes son utilizadas en una publicación, una copia del artículo o presentación debe ser previamente aprobada por SPECTRUM antes de ser publicada.

3.4.6.1. Each Image must contain the following note: "Data courtesy of SPECTRUM".

3.4.6.2. If the Images are used in a publication, a copy of the article or presentation must be previously approved by SPECTRUM before being published.

Cláusula Cuarta – Custodia y uso de los datos y del Producto

Clause Fourth – Custody and Use of data and the Product

4.1. La copia de datos adquiridos, procesados y reprocesados, los productos intermedios, los productos adicionales, reportes, etc. y el Producto serán mantenidos y estarán bajo custodia de SPECTRUM, en sus oficinas, durante la vigencia del presente Contrato.

4.1. The copy of the acquired, processed and reprocessed data, the intermediate products, the additional products, reports, etc. and the Product will be maintained under the custody of SPECTRUM in their offices throughout the term of this Contract.

4.2. Al terminar este Contrato, el Producto será transferido a ANCAP; sin embargo, SPECTRUM podrá conservar una copia del Producto hasta el momento en que todas las licencias de uso vendidas con anterioridad hayan caducado, en el entendido de que SPECTRUM sólo utilizará dichas copias para ayudar a los compradores con preguntas y/o problemas encontrados con el Producto proporcionado previamente.

4.2. Upon termination of this Contract, the Product will be transferred to ANCAP; however, SPECTRUM may retain a copy of the Product until such time that all granted data use licenses have expired, on the understanding that SPECTRUM will only use these copies to assist licensees in response to questions and/or problems encountered with the Product.

4.3. Al vencimiento o terminación de dichas licencias, SPECTRUM destruirá cualquier copia del Producto en su poder en ese momento, debiendo presentar a ANCAP una Declaración donde

4.3. Upon expiration or termination of these licenses, SPECTRUM will destroy all copies of the Product in its possession and submit to ANCAP a Declaration stating that it has complied with this obligation.

manifiesta que ha cumplido con esta obligación.

Cláusula Quinta – Roles y responsabilidades en la ejecución del Programa

ANCAP:

- 5.1. Proporcionará a SPECTRUM datos e información necesarios para el diseño del Programa, sin perjuicio de cualquier información adicional que desee facilitar, en tanto no contravenga otros acuerdos y compromisos de confidencialidad.
- 5.2. Cooperará con SPECTRUM, si es aplicable, en la gestión de los permisos necesarios con los eventuales titulares de contratos de exploración y explotación de hidrocarburos en las áreas donde se desarrollará el Programa.
- 5.3. Cooperará con SPECTRUM o sus subcontratistas, si es aplicable y dentro de la esfera de su competencia, para la gestión de las autorizaciones necesarias por parte de las entidades laborales, aduaneras, migratorias, ambientales, marítimas, pesqueras y cualesquier otras entidades gubernamentales con jurisdicción respecto a las áreas donde se llevará a cabo el Programa y concernientes a las operaciones involucradas en el mismo, así como para la coordinación y comunicación en la fase de adquisición del Programa, con dichas entidades y otras partes interesadas. Para ello, ANCAP podría solicitar a SPECTRUM la documentación e información técnica acerca del Programa previamente a su inicio,

Fifth Clause - Roles and responsibilities in implementing the Program

ANCAP:

- 5.1. Will provide SPECTRUM data and information necessary to design the Program, notwithstanding any additional information that ANCAP may wish to contribute, only when the provision of said data does not contravene any previous agreements or confidentiality commitments.
- 5.2. Will cooperate, if applicable, with SPECTRUM in the processing of necessary permits with the eventual hydrocarbon exploration and exploitation contract holders in the areas where the Program is to be developed.
- 5.3. Will cooperate with SPECTRUM or its sub-contractors, if applicable and within its competences, for the processing of necessary authorizations from the labor, customs, migratory, environmental, maritime, fishing entities and other governmental entities with jurisdiction regarding the areas where the Program is to be carried out and concerning to the operations involved thereof, as well as the coordination and communication with such entities and other interested parties in the acquisition phase of the Program. For this, ANCAP could request SPECTRUM the documents and technical information about the Program prior to its start, during and after the acquisition phase has concluded.

durante y después de que haya concluido la adquisición.

- | | |
|---|--|
| <p>5.4. Cooperará con SPECTRUM en la difusión del Programa, incluyendo información general del mismo en las actividades y materiales de promoción de la exploración de hidrocarburos en Uruguay, e informando a SPECTRUM de todas las consultas y solicitudes relacionadas con el Programa que reciba durante dicha promoción.</p> <p>5.5. Participará en el diseño y la revisión del Programa propuesto, junto al personal de SPECTRUM.</p> <p>5.6. Pondrá a disposición a dos de sus empleados para visitar las instalaciones de SPECTRUM, durante aproximadamente una semana, para hacer un seguimiento del avance y condiciones de la ejecución del Programa.</p> | <p>5.4. Will cooperate with SPECTRUM in the promotion of the Program; including general information of it in the activities and promotional materials for hydrocarbon exploration in Uruguay and informing SPECTRUM of all queries and requests related to the Program received during such promotion.</p> <p>5.5. Will participate during the design and review of the proposed Program, in conjunction with SPECTRUM personnel.</p> <p>5.6. Will make available two of its staff to visit SPECTRUM facilities, for one week approximately, to monitor the progress and conditions in the execution of the Program.</p> |
|---|--|

Los gastos incurridos durante esta visita serán responsabilidad de SPECTRUM, excepto el traslado, alojamiento y los gastos de manutención de los empleados o representantes de ANCAP, que serán cubiertos por ANCAP.

All costs incurred during this visit will be responsibility of SPECTRUM, except for travel, accommodation and living expense costs incurred by ANCAP's employees or representatives, which will be borne by ANCAP.

SPECTRUM:

SPECTRUM:

- | | |
|--|--|
| <p>5.7. En caso de asegurar suficiente financiamiento de la industria, conducirá todas las operaciones y actividades necesarias para ejecutar el Programa dentro de los plazos estipulados y establecidos en la Cláusula Octava, de acuerdo con las especificaciones técnicas descritas en el Anexo 1. SPECTRUM comenzará el Programa sólo en caso de tener asegurada la prefinanciación del mismo, o si</p> | <p>5.7. Upon sufficient underwriting from the industry, shall conduct all operations necessary to implement the Program within the stipulated deadlines set out in the Eighth Clause, according to the technical specifications described in the Annex 1. SPECTRUM shall only commence the Program in the event that sufficient underwriting is assured, or if SPECTRUM is</p> |
|--|--|

- SPECTRUM está dispuesta a ejecutar el Programa a su propio riesgo financiero.
- 5.8. Proporcionará a ANCAP una copia del Producto, con los plazos establecidos en la Cláusula Octava.
- 5.9. Conservará una (1) copia del Producto para referencia futura, sujeto a lo previsto en la Cláusula Cuarta.
- 5.10. Permitirá y facilitará, a su propio costo, las tareas de seguimiento del Programa por representantes de ANCAP y por representantes de otras autoridades nacionales, si fuese necesario. SPECTRUM no cubrirá el transporte, alojamiento y los gastos de manutención de los representantes de ANCAP, ni el de los representantes de otras autoridades nacionales.
- 5.11. SPECTRUM deberá utilizar, en cuanto fuese posible, personal técnico y no técnico uruguayo en las actividades incluidas en el Programa objeto del Contrato.
- 5.12. SPECTRUM deberá utilizar, en la medida que sea posible, bienes y materiales producidos en la República Oriental del Uruguay, y servicios aportados por empresas uruguayas, siempre y cuando dichos bienes, materiales y servicios, sean comparables y competitivos en precio, oportunidad y calidad con aquellos que puedan ser obtenidos en otro país.
- 5.13. Solicitará y recabará la autorización, si es aplicable, de los respectivos titulares de los contratos de exploración y explotación de hidrocarburos en las áreas donde se realizará el Programa para la adquisición de datos, dentro de las
- prepared to execute the Program at its own financial risk.
- 5.8. Shall provide to ANCAP, a copy of the Product, within the deadlines set out in the Eighth Clause.
- 5.9. Shall retain one (1) copy of the Product for future reference, subject to the provisions set out in the Fourth Clause.
- 5.10. Shall allow and facilitate, at its own cost, the monitoring of the Program by ANCAP representatives and, if necessary, representatives of other national authorities. SPECTRUM will not cover transportation, accommodation and living expenses incurred by the representatives of ANCAP or the other national authorities.
- 5.11. SPECTRUM shall hire, to the extent possible, Uruguayan technical and non-technical personnel for the activities included in the Program hereunder.
- 5.12. SPECTRUM shall use, to the extent possible, products and materials manufactured in Uruguay, and services rendered by Uruguayan companies, as long as said products, materials, and services are comparable and competitive in terms of price and quality with products, materials, and services that may be obtained abroad.
- 5.13. Will request and gather, the authorization, if applicable, from the hydrocarbon exploration and exploitation contract holders in the areas where the Program for data acquisition will be carried out, inside the jurisdiction of such contracts, this

jurisdicciones de dichos contratos, siendo esto una condición para el inicio del Programa en estas áreas.

being a condition for the beginning of the Program in such areas.

- 5.14. Solicitará y recabará por sí, o a través de sus subcontratistas, si es aplicable, las autorizaciones necesarias por parte de las entidades laborales, aduaneras, migratorias, ambientales, marítimas, pesqueras y cualesquier otras entidades gubernamentales con jurisdicción respecto a las áreas donde se llevará a cabo el Programa y concernientes a las operaciones involucradas en el mismo, siendo esto una condición para el inicio del Programa. SPECTRUM suministrará a ANCAP la información y documentación requeridas por cualquiera de estas autoridades o cualquier otra parte interesada, a fin de coordinar la fase de adquisición del Programa.
- 5.14. Will request and gather itself, or through its subcontractors, if applicable, the necessary authorizations from the labor, customs, migratory, environmental, maritime, fishing authorities and any other governmental entities with jurisdiction regarding the areas where the Program is to be carried out and concerning to the operations involved thereof, this being a condition for the beginning of the Program. SPECTRUM will provide ANCAP with the information and documents required by any of these authorities or any other interested party, in order to coordinate the acquisition phase of the Program.
- 5.15. En el marco de la solicitud de autorización ambiental del Programa que se describe en el Anexo 1, SPECTRUM deberá proporcionar a ANCAP copia de todos los documentos presentados ante el Ministerio de Ambiente, incluyendo: Comunicación del proyecto, Estudio de Impacto Ambiental, Respuestas a Solicitudes de Información Complementaria, Informe Ambiental Resumen y Plan de Gestión Ambiental y todos los reportes de gestión ambiental durante la ejecución y cierre del Programa. Asimismo, mantendrá informado regularmente a ANCAP del avance de este trámite y de las resoluciones dictadas por el Ministerio de Ambiente en relación con el Programa.
- 5.15. Within the framework of the environmental authorization request for the Program described in Annex 1, SPECTRUM must provide ANCAP a copy of all the documents submitted to the Ministry of Environment, including: project Communication, Environmental Impact Study, Responses to Requests for Complementary Information, Summary Environmental Report and Environmental Management Plan and all environmental management reports during the execution and closure of the Program. Likewise, will inform ANCAP periodically of the progress of this procedure and of the resolutions issued by the Ministry of Environment in relation to the Program.
- 5.16. Asimismo, SPECTRUM elaborará un Plan de Gestión de Salud Ocupacional y Seguridad,
- 5.16 Likewise, SPECTRUM will prepare an Occupational Health and Safety Management Plan, complying with

adoptando las recomendaciones, directrices y requerimientos incluidos en la última versión del Manual de Operaciones Offshore aprobado por ANCAP.

the recommendations, guidelines and requirements included in the latest version of the Offshore Operations Manual approved by ANCAP.

5.17. SPECTRUM adoptará con preferencia las recomendaciones, directrices y requerimientos incluidos en la última versión del Manual de Operaciones Offshore aprobado por ANCAP.

5.17 Likewise, SPECTRUM will preferentially adopt the recommendations, guidelines and requirements included in the latest version of the Offshore Operations Manual approved by ANCAP.

SPECTRUM y ANCAP:

SPECTRUM and ANCAP:

5.18 SPECTRUM y ANCAP trabajarán para determinar un plan de capacitación apropiado para dos (2) aprendices de la Gerencia de Transición Energética de ANCAP, designados por ANCAP, a llevarse a cabo durante la ejecución del Programa. Los gastos incurridos por el plan de capacitación serán responsabilidad de SPECTRUM, excepto el traslado, alojamiento y los gastos de manutención de los aprendices de ANCAP. El programa de capacitación tendrá una duración máxima de dos semanas.

5.18 SPECTRUM and ANCAP will work together to determine an appropriate training plan for two (2) staff of Energy Transition of ANCAP trainees, nominated by ANCAP, to be carried out during the execution of the Program. All costs incurred in executing the training program will be responsibility of SPECTRUM, except for travel, accommodation and living expense costs incurred by ANCAP's trainees. The training program will last a maximum of two weeks.

Cláusula Sexta - Garantías y limitaciones de responsabilidad

Sixth Clause - Warranties and disclaimers

6.1 SPECTRUM asume la plena responsabilidad por los resultados de las actividades incluidas en el Programa, y por este medio se compromete a indemnizar y mantener indemne por cualquier demanda, causa de acción, daños o cualquier otra responsabilidad que surja de tales actividades a ANCAP y al Estado Uruguayo; considerando, sin embargo, que SPECTRUM no otorga garantías, expresas o implícitas, ni garantiza los resultados

6.1 SPECTRUM assumes full responsibility for the results of the activities included in the Program, and hereby agrees to indemnify and hold harmless from any claim, cause of action, damages or any other liabilities arising out of the activities to ANCAP and the Uruguayan State; considering, however, that SPECTRUM makes no warranties, express or implied, nor guarantees the results of the use nor the performance of the Product.

del uso ni del desempeño del Producto.

El personal de SPECTRUM ejercerá su buen juicio en virtud de las condiciones prevalecientes según su leal saber y entender. Cualquier recomendación, interpretación, opinión o informe por parte de SPECTRUM o sus empleados estarán basados en entendimientos en cuanto a las condiciones y en inferencias y suposiciones que están sujetas a error, y con respecto a las cuales, analistas situados de manera similar pueden diferir. En consecuencia, SPECTRUM no puede y de hecho no representa, garantiza ni asegura los resultados, precisión ni la exactitud de cualquiera de dichas recomendaciones, interpretaciones u opiniones que surjan del uso del Producto.

Cualquier acción tomada por ANCAP con base en cualquiera de los resultados del Programa será bajo su propia responsabilidad y su propio riesgo. SPECTRUM no asume ninguna responsabilidad y no otorga ninguna garantía, incluyendo sin limitación cualquier garantía expresa o implícita de comerciabilidad, condición, durabilidad, diseño, capacidad, facilidad de operación, defectos, integridad, adecuación, idoneidad para un propósito o uso particulares, utilidades, productividad, operaciones adecuadas ni sobre la rentabilidad, que surjan del uso del Producto.

6.2 Bajo ningún concepto SPECTRUM será responsable ante ANCAP con relación a daños punitivos, indirectos, especiales, incidentales o consecuenciales, incluidos sin carácter limitativo, los daños por

The staff of SPECTRUM shall exercise good judgment under the prevailing conditions according to their knowledge and understanding. Any recommendation, interpretation, opinion or report from SPECTRUM or its employees is based upon judgments regarding conditions, inferences and the assumptions that are subject to error, and with respect to which similarly situated analysts may differ. Consequently, SPECTRUM cannot and does not represent, warrant or guarantee the results, precision or accuracy of any such recommendations, interpretations or opinions arising from the Product.

Any action taken by ANCAP based on any of the results of the Program will be at its own risk. SPECTRUM assumes no liability and makes no guarantees, including without limitation any express or implied warranties of merchantability, condition, durability, design, capacity, ease of operation, integrity, defects, completeness, suitability, fitness for a purpose or private use, productivity nor the profitability, that might arise from the use of any part of the Product.

6.2 Under no circumstances shall SPECTRUM be liable to ANCAP for punitive, indirect, special, incidental or consequential damages, including without limitation, damages for loss of production, loss of revenue, loss

pérdida de producción, pérdida de ingresos, pérdida de producto, lucro cesante, pérdida de negocios o interrupciones de negocios, daños ejemplares o punitivos, resultantes o emanados del uso del Producto; y SPECTRUM se compromete expresamente a no alegar garantías generales ni específicas, expresas o implícitas, con relación a la precisión, utilidad y calidad del Producto ni su idoneidad para cualquier uso o propósito en particular. SPECTRUM no asume responsabilidad alguna de ningún tipo por el uso del Producto.

6.3 Bajo ningún concepto ANCAP y/o el Estado Uruguayo será responsable ante terceros con relación a daños punitivos, indirectos, especiales, incidentales o consecuenciales, incluidos sin carácter limitativo, los daños por pérdida de producción, pérdida de ingresos, pérdida de producto, lucro cesante, pérdida de negocios o interrupciones de negocios, daños ejemplares o punitivos, resultantes o emanados de la adquisición, procesamiento y todas las demás actividades incluidas en el Programa.

6.4 El Producto será licenciado a terceras partes entendiéndose y acordándose que SPECTRUM y ANCAP y/o el Estado Uruguayo no serán responsables de ninguna acción realizada ni gasto efectuado por terceros y sus grupos de exploración resultantes del estudio, evaluación, interpretación o uso del Producto, y SPECTRUM se compromete a que las terceras partes exonerarán, defenderán e indemnizarán a SPECTRUM y a ANCAP y/o el Estado Uruguayo de y contra cualquier demanda o responsabilidad que de ellos emanara.

of product, loss of profits, loss of business or business interruptions, exemplary or punitive, consequential or arising from the use of the Product; and SPECTRUM expressly agrees not to make guarantees neither general or specific, explicit or implied, relating to the accuracy, usefulness and quality of the Product nor its fitness for any particular purpose. SPECTRUM does not assume any responsibility whatsoever for the use of the Product.

6.3 Under no circumstances shall ANCAP and/or the Uruguayan State be liable to third parties for punitive, indirect, special, incidental nor consequential damages, including without limitation, damages for loss of production, loss of revenue, loss of product, loss of profits, loss or interruptions of business, exemplary, punitive, or consequential damages arising from the processing and any other activity included in the Program.

6.4 The Product will be licensed to third parties under the understanding and agreement that SPECTRUM and ANCAP and/or the Uruguayan State shall not be liable for any actions undertaken nor expenditure incurred by third parties and their exploration groups as a result of the study, evaluation, interpretation or use of the Product, and SPECTRUM commits that the third parties will exempt, defend and indemnify SPECTRUM and ANCAP and/or the Uruguayan State from and against any claim or liability which may emanate from those third

parties and their explorations groups.

- 6.5 Cada una de las Partes protegerá, defenderá e indemnizará y se mantendrá y mantendrá indemne por el presente a sus ejecutivos, directores, agentes, empleados ante todo tipo de reclamos, demandas, causas de acción, costos, pérdidas, daños y perjuicios, gastos, incluidas las costas judiciales y los honorarios legales, juicios y fallos que surjan o se produzcan por actividades desarrolladas conforme a este Contrato, salvo que se deban a la negligencia grave de alguna de las Partes.
- 6.5 Each Party herein shall each protect, defend and indemnify and hold the other Party, their officers, directors, agents, employees harmless from and against all claims, demands, causes of action, costs, losses, damages, expenses, including court costs and legal fees, suits and judgments suffered by the Party arising out of or resulting activities under this Contract, save as such shall be due to gross negligence by the other Party.
- 6.6 SPECTRUM garantiza que los medios en los cuales se entregará el Producto no tendrán defectos y que el Producto estará debidamente registrado en tales medios. En caso de que ANCAP identifique que los medios tienen algún defecto lo comunicará de inmediato a SPECTRUM, quien reemplazará dicho medio a la brevedad del caso.
- 6.6 SPECTRUM guarantees that the medium on which the Product shall be delivered will be free from defects and that the Product will be duly recorded on said medium. In the event that ANCAP identifies that the medium has a defect it shall immediately notify SPECTRUM, who will replace the medium promptly.
- 6.7 SPECTRUM deberá tener adecuadamente transferidos los riesgos de sufrir y/o producir daños o pérdidas, que la actividad objeto del presente Contrato pudiere generar. SPECTRUM y sus Subcontratistas deberán contratar todos los seguros obligatorios que correspondan, de acuerdo a la legislación de Uruguay y se deberá incluir, siempre y cuando sea posible, a ANCAP como co-asegurado y/o asegurado adicional.
- 6.7 SPECTRUM must be adequately insured against the risks of suffering or causing damage or loss as a consequence of complying with this Contract. SPECTRUM and its Subcontractors must obtain all the corresponding compulsory insurance, required by Uruguayan legislation and shall include, wherever possible, ANCAP as co-insured and/or additional insured.
- 6.8 Ninguna medida de transferencia de riesgos, por ejemplo: auto-seguro, fondo mutuo, utilización de cautiva, o contratación de seguro, liberará a SPECTRUM de sus responsabilidades. Aun contratando con seguros, la responsabilidad de
- 6.8 No measure of insurance such as self-insurance, mutual fund, captive use, or contract of insurance, releases 6.6 SPECTRUM from its responsibilities. Even when contracting insurance, the responsibility of SPECTRUM will be

SPECTRUM se mantendrá en todo momento o caso intacta.

maintained at all times or case intact.

Cláusula Séptima - Finanzas

Seventh Clause – Finances

7.1 SPECTRUM asumirá todos los costos asociados con el Programa y el riesgo de intentar recuperar tales costos mediante el otorgamiento de licencias de uso del Producto a terceros.

7.1 SPECTRUM will assume all costs associated with the Program as well as the risks incurred attempting to recover such costs by granting licenses of the Product to third parties.

7.2 SPECTRUM y ANCAP acuerdan la Participación en los Ingresos por venta de licencias, de la siguiente forma:

7.2 SPECTRUM and ANCAP agree the Income Participation from license’s sales, as shown below:

| Ingresos por venta de licencias | ANCAP | SPECTRUM |
|---|-------|----------|
| Desde el inicio del otorgamiento de licencias hasta que los ingresos de SPECTRUM alcancen el cien por ciento (100%) del Costo del Programa. | 5% | 95% |
| Cuando los ingresos de SPECTRUM sean de hasta ciento cincuenta por ciento (150%) del Costo del Programa. | 35% | 65% |
| Cuando los ingresos de SPECTRUM superen el ciento cincuenta por ciento (150%) del Costo del Programa. | 50% | 50% |

| Income from the sale of licenses | ANCAP | SPECTRUM |
|--|-------|----------|
| From the beginning of the granting of licenses until the revenue of SPECTRUM reaches one hundred (100%) percent of the Program Cost. | 5% | 95% |
| When the revenue of SPECTRUM is up to one hundred and fifty percent (150%) of the Program Cost. | 35% | 65% |
| When the revenue of SPECTRUM exceeds one hundred and fifty percent (150%) of the Program Cost. | 50% | 50% |

El “Costo del Programa” se establece como el costo real directo e indirecto incurrido por SPECTRUM en la realización del Programa, y que será calculado entre ANCAP y SPECTRUM al finalizar cada campaña del Programa, con la información pormenorizada de costos (facturas), que SPECTRUM deberá proporcionar.

The “Program Cost” is defined as the actual direct and indirect cost incurred by SPECTRUM in undertaking the Program and is to be calculated between ANCAP and SPECTRUM upon completion of each survey of the Program, with detailed costs information (invoices), provided by SPECTRUM.

Para aclarar, si el Programa se adquiere en diferentes campañas, el costo de cada campaña se incluirá dentro del Costo del Programa, y la Participación en los Ingresos se realizará conforme a los porcentajes establecidos en la tabla precedente.

To clarify, if the Program is acquired in different surveys, the cost of each survey will be included in the Program Cost and the Income Participation will be computed according to the percentages stated in the previous table.

Si nuevos costos de nuevas campañas determinan un cambio en la fila de la tabla de Participación en los Ingresos, esto no afectará los repartos anteriores que se hubieran calculado con Participaciones en los Ingresos distintas, teniendo en cuenta los costos e ingresos al momento del reparto.

If new costs of new surveys change the established tiers of the table of the Income Participation, this will not affect the prior sharing that were calculated with the different Income Participation tiers, taking into account the costs and income at the moment of the sharing.

El costo real directo e indirecto incurrido por SPECTRUM será calculado teniendo en cuenta las siguientes tarifas:

The real direct and indirect cost incurred by SPECTRUM will be calculated taking into consideration the following fees:

- Adquisición: hasta seiscientos mil dólares estadounidenses por día (600.000 USD/día)
- Movilización/desmovilización: hasta seiscientos mil dólares estadounidenses por día (600.000 USD/día)
- En espera: hasta quinientos mil dólares estadounidenses por día (500.000 USD/día)
- Procesamiento e interpretación: hasta mil quinientos dólares estadounidenses por km² de datos sísmicos 3D con cobertura completa (1.500 USD/km² con cobertura completa)
- Acquisition: up to six hundred thousand US dollar per day (600,000 USD/d)
- Mobilization/demobilization: up to six hundred thousand US dollar per day (600,000 USD/d)
- Standby: up to five hundred thousand US dollar per day (500,000 USD/d)
- Processing & interpretation: up to one-thousand five hundred US dollars per full fold km² of 3D seismic data (1,500 USD/full fold km²)

En cualquier caso, el costo real incurrido de cada concepto no podrá superar el que surja de utilizar los valores máximos establecidos más arriba.

In any case, the actual cost incurred for each concept may not exceed that arising from using the maximum values established above.

7.3 SPECTRUM será responsable de asumir los costos relacionados con el

7.3 SPECTRUM shall be responsible for the costs associated with marketing and licensing the Product.

mercadeo y el licenciamiento del Producto.

7.4 SPECTRUM determina la “**Tarifa de Licencia**” del Producto. La Tarifa de Licencia nominal para el Producto es de seis mil quinientos dólares estadounidenses por km² de datos sísmicos 3D con cobertura completa (6.500 USD/km² de datos sísmicos 3D con cobertura completa), y la misma es comunicada a ANCAP únicamente con fines informativos; ANCAP entiende y acepta que, por razones comerciales o de otra naturaleza que son imprevisibles y están fuera del control de SPECTRUM, la Tarifa de Licencia puede ser diferente de la Tarifa de Licencia nominal.

7.5 Si SPECTRUM se viese obligada a pagar cualquier impuesto sobre ventas, uso o IVA en Uruguay para el otorgamiento de la licencia del Producto, dichos impuestos serán deducidos antes de que el ingreso se comparta con ANCAP.

7.6 SPECTRUM asumirá toda la responsabilidad de la emisión de facturas y recibos por el dinero pagado por terceros por las Tarifas de Licencia del Producto. SPECTRUM asumirá la responsabilidad plena de conceder a ANCAP su parte de los ingresos.

7.7 SPECTRUM efectuará el pago de su parte de ingresos a ANCAP dentro de los 30 días siguientes al trimestre en que se haya pagado la factura. Los pagos no realizados a ANCAP por SPECTRUM dentro de los 30 días siguientes al trimestre en que se haya pagado la factura, estarán sujetos a una tasa de interés mensual de valor SOFR (promedio mensual de la tasa SOFR en USD).

7.4 SPECTRUM determines the “**License Fees**” of the Product. The nominal License Fee for the Product is six thousand five hundred US dollars per full fold km² of 3D seismic data (6,500 USD/full fold km²), and it is communicated to ANCAP for informational purposes only; ANCAP understands and agrees that, for commercial or other reasons that are unpredictable and are beyond the control of SPECTRUM, the License Fee may be different from the nominal license fee.

7.5 If SPECTRUM is obligated to pay any taxes on sales, use or VAT in Uruguay for the Product, such taxes will be deducted from income before the ANCAP revenue share is calculated.

7.6 SPECTRUM will assume full responsibility for issuing invoices and receipts for monies paid by third parties for the Product License Fees. SPECTRUM shall take full responsibility for payment to ANCAP for its share of revenue.

7.7 SPECTRUM will pay ANCAP its share of revenues within 30 days following the quarter in which the invoice is paid. Invoices not paid by SPECTRUM to ANCAP within 30 days following the quarter in which the invoice is paid, shall be subject to an interest charge of SOFR (average monthly SOFR rate in USD) per month.

7.8 SPECTRUM entregará a ANCAP una declaración trimestral de ventas de licencias dentro de un plazo de treinta (30) días tras la finalización del trimestre anterior, que SPECTRUM deberá reportar según el formato establecido en el Anexo 2. SPECTRUM llevará registros por separado de todo lo recaudado por el otorgamiento de licencias del Producto, y proporcionará, cuando ANCAP lo solicite, los estados auditados anuales pertinentes, preparados por auditores independientes, de estos registros.

7.9 Durante la vigencia del presente Contrato, ANCAP o sus auditores tendrán derecho a inspeccionar y a auditar los libros, las cuentas y los registros de SPECTRUM relacionados con el otorgamiento de licencias, a los fines de verificar que SPECTRUM cumpla con los términos y condiciones del presente. ANCAP puede, previo aviso razonable y a cuenta propia, solicitar que tales cuentas sean auditadas por un auditor independiente. Dichas auditorías deberán estar limitadas a una por año.

7.10. SPECTRUM y ANCAP autofinanciarán sus propios costos relacionados con las horas-hombre de trabajo profesional para asumir sus obligaciones de conformidad con este Contrato.

Cláusula Octava – Plazo y Terminación

8.1 La duración del Contrato será de diez (10) años desde la fecha de su suscripción. El Período de Exclusividad establecido en la Cláusula 1.4 permanecerá hasta la finalización del Contrato.

7.8 SPECTRUM shall provide to ANCAP, quarterly license sales statements within thirty (30) days of the end of each quarter, which SPECTRUM shall report according to the format, set out in Annex 2. SPECTRUM will maintain separate records of all the proceeds earned from the Product, and will provide upon request from ANCAP, the relevant annual audited statements as prepared by independent auditors, of such records.

7.9 Throughout the term of this Contract, ANCAP or its auditors have the right to inspect and audit the books, accounts and records belonging to SPECTRUM that relates to the revenue earned from licensing in order to verify that SPECTRUM has complied with the terms and conditions of the Contract. ANCAP may, upon reasonable prior notice and at its own cost, request that such accounts are audited by an independent auditor. Such audits shall be limited to one per year.

7.10 SPECTRUM and ANCAP will self-finance their own costs associated with man-hours of professional work to meet their obligations under this Contract.

Eighth Clause – Term and Termination

8.1 The duration of the Contract will be ten (10) years from the date of signing. The Exclusive Right established in the Clause 1.4 will remain until the end of the duration of the Contract.

- 8.2 ANCAP tendrá derecho exclusivo de prorrogar el Contrato por plazos adicionales de hasta diez (10) años en total, previa solicitud fundada y por escrito de SPECTRUM que deberá ser presentada con una antelación mínima de noventa (90) días del plazo original o de cualquiera de sus prórrogas.
- 8.2 ANCAP shall have the exclusive right to extend the Contract for additional terms of up to ten (10) years in total, upon the well-founded and written request of SPECTRUM, which must be submitted at least ninety (90) days in advance of the original term or any of its extensions.
- 8.3 SPECTRUM tendrá el derecho de empezar el Programa descrito en el Anexo 1 durante los tres (3) primeros años del Contrato y ANCAP tendrá el derecho de extenderlo por hasta dos (2) años adicionales o de rescindirlo si no se cumple esta condición.
- 8.3 SPECTRUM will have the right to start the Program described in Annex 1 within the first three (3) Contract years and ANCAP will have the right to extend it for up two (2) additional years or to terminate the Contract if this is not accomplished.
- 8.4 SPECTRUM completará la fase de adquisición de cada campaña del Programa en un plazo de dos (2) años, desde su comienzo, tal como se especifica en el Anexo 1. ANCAP tendrá el derecho exclusivo de rescindir el Contrato si no se cumple esta condición. En caso de que el Programa se aumente, de común acuerdo con ANCAP, este plazo podrá ser prorrogado proporcionalmente.
- 8.4 SPECTRUM will complete the acquisition phase of each survey of the Program within two (2) years from its start, as specified in Annex 1. ANCAP shall have the exclusive right to terminate the Contract if this schedule is not complied with. In the event that the Program is extended by mutual agreement, this period may be extended proportionally.
- 8.5 SPECTRUM completará todas las fases de cada campaña del Programa en un plazo de tres (3) años desde su comienzo. ANCAP tendrá el derecho exclusivo de rescindir el Contrato si no se cumple esta condición. En caso de que el Programa se aumente, de común acuerdo con ANCAP, este plazo podrá ser prorrogado proporcionalmente.
- 8.5 SPECTRUM will complete all phases of each survey of the Program within three (3) years from its start. ANCAP shall have the exclusive right to terminate the Contract if this schedule is not complied with. In the event that the Program is extended by mutual agreement, this period may be extended proportionally.
- 8.6 De conformidad con las disposiciones de la Cláusula Cuarta, al terminar este Contrato, sea al finalizar su vigencia o por rescisión del mismo, el Producto será transferido a ANCAP y SPECTRUM
- 8.6 In accordance with the provisions of Clause Fourth, at the expiration of this Contract, whether due to the accomplishment of its term or for its termination, the Product will be transferred to ANCAP and

deberá destruir cualquier copia de los datos y el Producto en su poder en ese momento.

SPECTRUM shall destroy any copies of the data and the Product in its possession.

8.7 El cronograma de trabajo en el Anexo 1 deberá suspenderse en caso de que ocurra una **Causa Extraña No Imputable a ANCAP o SPECTRUM**. Para los efectos del presente Contrato, Causa Extraña No Imputable se entenderá como cualquier hecho, evento o cualquier otra causa fuera del control de ANCAP o SPECTRUM y que ninguna de las Partes sea capaz de superar mediante el ejercicio de esfuerzos razonables; ya sea que impida, total o parcialmente la ejecución de cualquier obligación de cualquiera de las Partes incluyendo a vía ilustrativa pero no limitativa: eventos de la naturaleza, incendio, huracán, pandemias, inundación, explosión, derrumbe de estructuras, disturbios civiles, motines, guerra o disturbios similares, huelgas, conflictos laborales más allá del control de las Partes, actos, restricciones por parte de los organismos gubernamentales o militares (incluidos los tribunales o autoridades de jurisdicción competente), o la imposibilidad de disposición de los medios técnicos o permisos necesarios para cumplir con el objeto del Contrato. La demora o incumplimiento de las obligaciones serán excusados durante el tiempo y en la medida que dicha demora o incumplimiento sea ocasionado por Causa Extraña No Imputable a ANCAP o SPECTRUM.

8.7 The work schedule in Annex 1 shall be discontinued in case a **Cause or Causes Beyond the Control of ANCAP or SPECTRUM** occur. For the purposes of this Contract, Cause or Causes Beyond the Control of ANCAP or SPECTRUM shall mean any fact, event or any other cause beyond the control of ANCAP or SPECTRUM that neither Party is able to overcome by the exercise of reasonable efforts; whether to prevent totally or partially the execution of any obligation of either Party including but not limited to: natural events, fire, hurricane, pandemics, flood, explosion, structural collapse, civil unrest, riots, war or similar riots, strikes, labor disputes beyond the control of the Parties, events, restrictions by the government or military agencies (including courts or appropriate authorities jurisdiction), or the impossibilities to dispose of the technical means or necessary permits to fulfill the purpose of the Contract. The delay or non-fulfillment of the obligations shall be excused as long as and to the extent that such delay or nonperformance is caused by Cause or Causes Beyond the Control of ANCAP or SPECTRUM.

8.8 SPECTRUM tendrá el derecho a rescindir el Contrato y no proceder con el Programa si no asegura suficiente financiación para su comienzo. Dicha rescisión del Contrato no ocasionará daños o perjuicios de ningún tipo para

8.8 SPECTRUM shall have the right to terminate the Contract and not proceed with the Program if there is insufficient funding to start. Such termination of the Contract will not cause damage or injury of any kind to any Party as such, neither Party

ninguna de las Partes. En tal sentido, ninguna de las Partes tendrá obligación de pagar indemnización de ningún tipo, ni será sujeta a obligación alguna por causa del presente Contrato.

shall be obliged to pay compensation of any kind, nor be subject to any obligation by reason of this Contract.

8.9 Una Parte podrá denunciar el presente Contrato, si la otra Parte se encuentra en mora. Para que una Parte sea considerada en incumplimiento, la otra Parte deberá notificarla de la presente omisión por escrito, especificando con detalle las circunstancias del incumplimiento. La Parte en incumplimiento contará con un plazo de 10 días a partir de y después de la recepción de dicha notificación para rectificar la falta, so pena de que el presente Contrato se dé por terminado.

8.9A Party may terminate this Contract if the other Party is in default. For a Party to be considered in default, the other Party shall notify the formal of the default in writing, specifying in detail the circumstances of the breach. The Party in default shall have a period of 10 days from receipt of said notice to rectify the fault. The failure to rectify the fault within 10 days shall render this Contract as terminated.

Cláusula Novena – Cesión de derechos

Ninth Clause - Assignment of rights

9.1 En ningún caso podrá SPECTRUM transferir o ceder este Contrato, con sus derechos para otorgar licencias de uso del Producto a terceras partes, sin la aprobación previa por escrito de ANCAP.

9.1 Under no circumstances may SPECTRUM transfer or assign this Contract with the right to grant licenses for the use of the Product to third parties without the prior written approval of ANCAP.

9.2. No obstante lo anterior, SPECTRUM tendrá libertad para ceder o transferir el Contrato a cualquiera de sus afiliados, siempre y cuando ANCAP haya sido informada por SPECTRUM por escrito al menos un mes antes de dicha cesión o transferencia.

9.2 Notwithstanding the above, SPECTRUM shall be free to assign or transfer the Contract to any of its Affiliates as long as ANCAP has been informed by SPECTRUM in writing at least one month before this assignment or transfer.

9.3. SPECTRUM podrá tener subcontratistas para efectuar ciertas porciones del Programa por su cuenta, lo cual no será considerado como una cesión del Contrato.

9.3 SPECTRUM may, at its own expense, employ subcontractors to perform certain aspects of the Program. This shall not be considered as an assignment of the Contract.

Cláusula Décima – Legislación aplicable y jurisdicción

- 10.1 Este Contrato estará regido por la ley de la República Oriental del Uruguay. Cualquier otra cuestión que emane o esté relacionada con este Contrato y con sus Anexos también estará regulada y se decidirá mediante la aplicación de las leyes de la República Oriental del Uruguay.
- 10.2 Todas las acciones que se inicien en consecuencia de este Contrato estarán regidas bajo la jurisdicción de Montevideo, Uruguay.
- 10.3 Las partes acuerdan que la versión en idioma español será la versión oficial que regirá el presente Contrato.

Tenth Clause - Applicable law and jurisdiction

- 10.1 This Contract will be governed by Uruguay law. All other questions arising out of or concerning this Contract and its Annexes shall be governed and decided by application of the laws of Uruguay.
- 10.2 All actions initiated as a result of this Contract shall be governed by the jurisdiction of Montevideo, Uruguay.
- 10.3 The parties agree that the Spanish language version will be the official version that will govern this Contract.

Cláusula Undécima – Contrato completo

Este Contrato y sus Anexos constituyen el acuerdo completo de las Partes, y no se podrá efectuar ninguna modificación, enmienda ni agregado a este Contrato ni a sus Anexos a menos que sea por escrito y haga referencia específica a este Contrato y/o el Anexo aplicable, y esté firmado por un representante autorizado de ambas Partes.

Eleventh Clause - Full Contract

This Contract and its Annexes constitute entire agreement between the Parties, and no modification, amendment or addition shall be made to this Contract or the Annexes unless it is agreed in writing and specific reference to this Contract and/or the applicable Annex, and it is signed by an authorized representative of both Parties.

Cláusula Duodécima – Avisos

- 12.1 Salvo como se define expresa y específicamente en este Contrato, todos los avisos y comunicaciones deberán cursarse por escrito y serán considerados suficientes para todo fin si son enviados mediante carta certificada por servicios de mensajería (por ejemplo a través de FedEx, DHL o similar) a la dirección del destinatario establecida a

Twelfth Clause - Notices

- 12.1 Except as expressly and specifically defined in this Contract, all notices and communications shall be in writing and shall be deemed sufficient for all purposes if they are sent by registered letter via courier (i.e. FedEx, DHL or similar) to the recipient's address as set forth below, or by email to the address of the recipient established below. The

continuación, o vía correo electrónico a la dirección del destinatario establecida a continuación. La notificación de la otra parte será válida en el momento del recibo del aviso o comunicación. Cada Parte puede cambiar su dirección mediante aviso por escrito o por correo electrónico. Cada aviso enviado entrará en vigencia en la fecha de la recepción real.

En el caso de comunicación a ANCAP vía correo electrónico, el correo enviado a ANCAP deberá solicitar confirmación de lectura y será considerado como formalmente recibido cuando el remitente reciba automáticamente dicha confirmación.

12.2 Cada Parte designa representante/s autorizado/s para que sea/n responsable/s de todas las comunicaciones entre las Partes. Las Partes establecen como responsables las personas indicadas a continuación, asimismo establecen las siguientes como las direcciones a las que deben efectuarse todos los avisos relacionados con el Contrato y su ejecución.

Representante de SPECTRUM:

- Nombre: Tana Pool
- Cargo: Vicepresidente, Legal
- e-mail: Tana.Pool@tgs.com
- Dirección: 10451 Clay Road
Houston, Texas 77041 USA
- Phone: +1 713 860 2100

- Nombre: Monica Drotleff
- Cargo: Vicepresidente, Latin America
- e-mail: Monica.Drotleff@tgs.com
- Dirección: 10451 Clay Road
Houston, Texas 77041 USA
- Phone: +1 713 860 2100

notification of the receiving Party shall be valid immediately upon receipt of the notice of communication. Each Party may notify the other Party of a change of address by written notice or by email. Each message shall enter into force on the date of actual receipt.

In the case of communication to ANCAP via email, the mail sent to ANCAP must request confirmation of reading and will be considered as formally received when the sender automatically receives said confirmation.

12.2 Each Party shall designate authorized representative/s to be responsible for all communications between the Parties. The Parties establish as responsible representatives the persons listed below as well as the official addresses where notices related to the Contract and its performance must be sent.

SPECTRUM's Representative:

- Name: Tana Pool
- Title: EVP, Legal
- e-mail: Tana.Pool@tgs.com
- Address: 10451 Clay Road
Houston, Texas 77041 USA
- Phone: +1 713 860 2100

- Name: Monica Drotleff
- Title: VP, Latin America
- e-mail: Monica.Drotleff@tgs.com
- Address: 10451 Clay Road
Houston, Texas 77041 USA
- Phone: +1 713 860 2100

Representantes de ANCAP:

- Nombre: Santiago Ferro
- Cargo: Gerente de Transición Energética
- e-mail: sferro@ancap.com.uy
- Dirección: Paysandú S/N esq. Av. Libertador Brig. Gral. Lavalleja, Montevideo, Uruguay. CP: 11100
- Teléfono: +598 2 1931 2519

- Nombre: Cecilia Romeu
- Cargo: Profesional – Gerencia de Transición Energética
- e-mail: cromeu@ancap.com.uy
- Dirección: Paysandú S/N esq. Av. Libertador Brig. Gral. Lavalleja, Montevideo, Uruguay. CP: 11100
- Teléfono: +598 2 1931 2521

ANCAP's Representatives:

- Name: Santiago Ferro
- Title: Energy Transition Manager
- e-mail: sferro@ancap.com.uy
- Address: Paysandú S/N esq. Av. Libertador Brig. Gral. Lavalleja, Montevideo, Uruguay. CP: 11100
- Phone: +598 2 1931 2519

- Name: Cecilia Romeu
- Title: Professional – Energy Transition
- e-mail: cromeu@ancap.com.uy
- Address: Paysandú S/N esq. Av. Libertador Brig. Gral. Lavalleja, Montevideo, Uruguay. CP: 11100
- Phone: +598 2 1931 2521

Firmas

EN FE DE LO CUAL, las partes firman el presente Contrato, en vigencia a partir la fecha de la última firma que se registra a continuación:

Por y en nombre de **SPECTRUM** / For and on behalf of **SPECTRUM**

Firma / Signature:

Nombre / Name: David Hajovsky

Cargo / Title: EVP Eastern Hemisphere

Fecha / Date:

Por y en nombre de **ANCAP** / For and on behalf of **ANCAP**

Firma / Signature:

Nombre / Name:

Cargo / Title:

Fecha / Date:

Signatures

IN WITNESS WHEREOF, the Parties sign this Contract, effective as of the date of the last signature as recorded below:

Anexo 1 – El Programa

- **Objetivo**

El objetivo del Programa es la adquisición, procesamiento, interpretación y mercadeo de datos sísmicos 3D en el offshore de la República Oriental del Uruguay.

- **Alcance**

Bajo los términos de este Acuerdo, SPECTRUM llevará a cabo un Programa para adquirir, procesar, interpretar y mercadear desde un mínimo de 5.000 y hasta un máximo de 45.000 km² de datos sísmicos 3D con cobertura completa en el offshore de la República Oriental del Uruguay, a su propio costo y riesgo, con las especificaciones técnicas descritas en el Anexo 1.

El Programa podrá constar de varias campañas, siendo que la primera deberá cumplir con el mínimo de 5.000 km² de datos sísmicos 3D con cobertura completa establecido en el párrafo anterior, debiendo realizarse de forma continua.

El diseño final del Programa puede variar de acuerdo con las necesidades e intereses de la industria, los compromisos de prefinanciación y/o los criterios establecidos por ANCAP.

- **Ubicación**

Annex 1 – The Program

- **Objective**

The objective of the Program is the acquisition, processing, interpretation, and marketing of 3D seismic data in the offshore of the Oriental Republic of Uruguay.

- **Scope**

Under the terms of this agreement, SPECTRUM will perform a Program for the acquisition, processing, interpretation and marketing of a minimum of 5,000 and up to a maximum of 45,000 full fold km² of 3D seismic data in the offshore of the Oriental Republic of Uruguay, at its own cost and risk with the technical specifications listed in Annex 1.

The Program may consist of several surveys, the first of which must comply with the minimum of 5,000 full fold km² of 3D seismic data established in the previous paragraph and must be carried out continuously.

The final design of the Program may vary according to the needs and interest of the industry, pre - financing commitments and/or criteria established by ANCAP.

- **Location**



Ubicación del área máxima de adquisición propuesta de 45.000 km² de datos sísmicos 3D con cobertura completa. El área podrá modificarse de acuerdo con el interés de la industria / Location of the maximum acquisition area of 45,000 full fold km². The area may be modified considering the interest of the industry

• **Cronograma**

SPECTRUM completará la fase de adquisición de cada campaña del Programa en un plazo de dos (2) años, desde su comienzo.

SPECTRUM completará todas las fases de cada campaña del Programa en un plazo de tres (3) años desde su comienzo.

Cualquier parte restante del Programa podrá adquirirse en campañas adicionales.

• **Schedule**

SPECTRUM will complete the acquisition phase of each survey of the Program within two (2) years from its start

SPECTRUM will complete all phases of each survey of the Program within three (3) years from its start.

Any remaining part of the Program may be acquired in additional surveys.

Cronograma de actividades para la Campaña 1

El cronograma final del Programa puede variar de acuerdo con su diseño.

- | | |
|---------------------------------|---|
| • Adquisición | 24 meses después de inicio de adquisición |
| • Pre-procesamiento | 12 meses después de completar adquisición |
| • Procesamiento PSDM Preliminar | 8 meses después de completar adquisición |
| • Procesamiento PSDM Final | 12 meses después de completar adquisición |

Schedule of the activities for Survey 1

The final schedule of the Program may vary according to its design

- Acquisition 24months after start of acquisition
- Pre-processing 12 months after end of acquisition
- Fast Track PSDM 8 months after end of acquisition
- Depth Model Building and Imaging 12 months after end of acquisition

• El Producto

La lista de productos y entregables incluye, pero no está limitada a:

Entregables propuestos del procesamiento preliminar

Migración preliminar Pre-apilamiento en Profundidad de Kirchhoff (Fast Track Kirchhoff Prestack Depth Migration-KPSDM)
Migración preliminar Pre-apilamiento en Profundidad de Kirchhoff - mejorado después de la migración
Modelo preliminar de velocidad en profundidad

Entregables propuestos del procesamiento final

Grupos de Disparo con Navegación embebida
Grupos Kirchhoff PSDM, Crudos
Grupos Kirchhoff PSDM, Procesados
Apilado Kirchhoff PSDM
Apilado Kirchhoff PSDM - mejorado después de la migración
Apilado Kirchhoff PSDM - mejorado después de la migración y convertido al dominio del tiempo
Apilado cercano Kirchhoff PSDM
Apilado medio Kirchhoff PSDM
Apilado lejano Kirchhoff PSDM
Apilado cercano Kirchhoff PSDM, convertido a tiempo
Apilado medio Kirchhoff PSDM, convertido a tiempo
Apilado lejano Kirchhoff PSDM, convertido a tiempo
Modelo final de velocidad en profundidad
Anisotropía: Campo delta final
Anisotropía: Campo épsilon final
Anisotropía: Campo de buzamiento final en dirección inline
Anisotropía: Campo de buzamiento final en dirección crossline
Modelo de velocidad utilizado para la conversión de profundidad a tiempo
Informe final de procesamiento

• The Product

List of products and deliverables includes, but is not limited to:

Proposed Fast Track Deliverables

Fast Track Kirchhoff PSDM stack
Fast Track Kirchhoff PSDM stack - post-migration enhanced
Fast Track depth velocity model

Proposed Full Integrity Deliverables

Nav Merge Shot Gathers
Kirchhoff PSDM Gathers, Raw
Kirchhoff PSDM Gathers, Processed
Kirchhoff PSDM stack
Kirchhoff PSDM stack - post-migration enhanced
Kirchhoff PSDM stack - post-migration enhanced, converted to time domain
Kirchhoff PSDM near stack
Kirchhoff PSDM mid stack
Kirchhoff PSDM far stack
Kirchhoff PSDM near stack, converted to time
Kirchhoff PSDM mid stack, converted to time
Kirchhoff PSDM far stack, converted to time
Final depth velocity model
Final anisotropy delta field
Final anisotropy epsilon field
Final anisotropy inline dip field
Final anisotropy xline dip field
Velocity model used for depth to time conversion
Final processing report

SPECTRUM proveerá a ANCAP una copia de los datos crudos, versión NAVMERGE (datos crudos en SGY con navegación embebida) en cintas 3592 y otra copia en discos duros externos.

SPECTRUM will provide ANCAP a copy of the NAVMERGE raw data (SGY raw data with embedded navigation) on 3592 tapes and another copy on external hard drives.

SPECTRUM podrá, de común acuerdo con ANCAP, licenciar otros datos adquiridos, procesados y/o reprocesados, productos intermedios, productos adicionales, reportes, etc., no incluidos en la lista precedente. A todos los efectos, estos nuevos productos serán considerados como Producto.

SPECTRUM may, in accordance with ANCAP, grant licenses of other acquired, processed and/or reprocessed data, intermediate products, additional products, reports, etc. not included in the abovementioned list. To all effects, these new products shall be considered as Product.

Todos los datos procesados y/o reprocesados deberán ser entregados en discos duros externos.

All the processed and/or reprocessed data must be delivered on external hard drives.

- **Especificaciones técnicas**

Especificaciones de Adquisición:

- Buque con capacidad 3D
- Dirección de disparo: dirección del rumbo geológico ~ 38 grados
- Tipo de streamer: sólido
- Espaciado entre streamers: 120 m (100 m a 125 m)
- Profundidad de streamers: 13 m
- Longitud de los streamers: 8.000 – 10.000 m
- N° de grupos por streamer: 640 - 800
- Longitud del grupo e intervalo: 12,5 m
- Tipo de fuente: cañones de aire comprimido
- Separación de fuentes: 12,5 m fuente triple (37,5 m, flip-flop-flap)
- Profundidad de la fuente: 8 m
- Presión de aire de la fuente: 2000 PSI
- Volumen de la fuente: ~3000 cu.in
- Salida de fuente: 150 bar-m
- Intervalo de punto de disparo: 12,5 m fuente triple (37,5 m, flip-flop-flap)
- Longitud del registro: 11-12 s
- Tasa de muestreo: 2 ms

Especificaciones propuestas de Procesamiento:

Flujo de trabajo propuesto para el procesamiento inicial

- Asignación de la navegación
- Control de calidad de la geometría
 - Generación de controles de calidad iniciales (cobertura, trazas cercanas, apilado, verificaciones de tiempo, volcados de pantalla, etc.)
- Polarización de Corriente Directa (DC) y eliminación de ruido de baja frecuencia
- Desagregación
- Eliminación de ruido
- Eliminación del efecto de las burbujas
- Escalado de tiro y canal
- Eliminación de fantasmas de fuente y receptor
- Corrección de movimiento del receptor
- Eliminación de burbujas residuales y conversión a fase cero
 - Columna de agua y estáticas de marea
- Eliminación del Múltiple Relacionado con la Superficie Marina (SRME-Surface-Related Multiple Elimination) 3D
- Eliminación de ruido residual
- Regularización 4D
- Eliminación de múltiples residuales
- Compensación Q inversa (sólo fase)

Flujo de trabajo propuesto para la creación de modelos de profundidad preliminares

- Asignación de velocidad del agua y picado del fondo marino
- Construcción del modelo de velocidad inicial
 - Basado en velocidades 2D de procesamientos previos e interpretación
- Estimación de parámetros de anisotropía
- Migración Kirchhoff TTI (Isotropía Transversal Inclínada-Tilted Transverse Isotropy) en profundidad y tomografía
 - Se anticipan 2 iteraciones
- Actualización del modelo para la sección profunda
- Migración Kirchhoff TTI PSDM final
 - Apertura limitada, desplazamientos sub-muestreados
- Post-procesamiento

Flujo de trabajo propuesto para para la creación de modelos profundidad finales

- Asignación de velocidad del agua y picado del fondo marino
- Construcción del modelo inicial de velocidad Vz
- Estimación de parámetros de anisotropía
- Migración en profundidad Kirchhoff TTI y tomografía
 - Se anticipan 3-4 iteraciones
- Inversión de onda completa de coincidencia dinámica (DM FWI-Dynamic Matching Full Waveform Inversion)
 - 4 bandas
 - Ediciones del modelo, si es necesario
- Tomografía post-DM FWI
- Actualización del modelo para la sección profunda
- Validación del modelo Kirchhoff TTI PSDM
- Revisión y aprobación del modelo final
- Kirchhoff TTI PSDM final
- Post-procesamiento

• Technical Specifications

Acquisition Specifications:

- Vessel 3D capable
- Shooting direction: geologic strike direction ~38 degrees
- Streamer type: solid
- Streamer spacing: 120 m (100 m to 125 m)
- Streamer depth: 13 m
- Offset: 8,000 – 10,000 m
- N° of groups per streamer: 640 - 800
- Group length and interval: 12.5 m
- Source type: airguns

- Source separation: 12.5 m triple source (37.5 m, flip-flop-flap)
- Source depth: 8m
- Source air pressure: 2000 PSI
- Source volume: ~3000 cu.in
- Source Output: 150 bar-m
- Shot Point Interval: 12.5 m triple source (37.5 m, flip-flop-flap)
- Record Length: 11-12 s
- Sampling Rate: 2 ms

Proposed Processing Specifications:

Proposed Pre-processing Workflow

- Navigation merge
- Geometry QC
 - Generate Initial QC's (Fold, Near Traces, Stacks, Timing Checks, Survey Dumps, etc)
- DC bias and low frequency denoise
- Deblending
- Denoise
- Debubble
- Shot and Channel Scaling
- Source and Receiver Deghosting
- Receiver Motion Correction
- Residual Debubble and Zero Phase
 - Water Column and Tidal Statics
- 3D SRME
- Residual Denoise
- 4D Regularization
- Residual Demultiple
- Inverse Q (phase-only)

Proposed Fast Track Depth Model Building and Imaging Workflow

- Water Flood and Water Bottom Picking
- Build Initial Velocity Model
 - Based on legacy 2D velocities and interpretation
- Anisotropy Parameter Estimation
- TTI Kirchhoff Depth Migration and Tomography
 - Anticipate 2 passes
- Deep Section Model Update
- Final TTI Kirchhoff PSDM
 - Limited aperture, decimated offsets
- Post Processing

Proposed Full Integrity Depth Model Building and Imaging Workflow

- Water Flood and Water Bottom Picking

- Build Initial Vz Velocity Model
- Anisotropy Parameter Estimation
- TTI Kirchhoff Depth Migration and Tomography
 - Anticipate 3-4 passes
- DM FWI
 - 4 bands
 - Model edits, if needed
- Post-DM FWI Tomography
- Deep Section model Update
- Model Validation TTI Kirchhoff PSDM
- Final Model Review and Approval
- Final TTI Kirchhoff PSDM
- Post Processing

Anexo 2- Formato de reporte de ventas / Annex 2- Sales report format

| PERIODO A INFORMAR (marcar donde correspondi) | | | | | | | | | | VOZ | | | | | | | |
|---|------------------|---|---|-------------------|--------------------|-------------|--------------------------|----------------------|-------------------------|-----------------|-------------------------|-------------------------|---------------------------|-------------------------------------|--------------------|----------------------|--------------------------------|
| Q1 (31 de marzo) | Q2 (30 de junio) | Q3 (30 de setiembre) | Q4 (31 de diciembre) | | | | | | | LOGO "COMPANIA" | | | | | | | |
| Nombre del Proyecto/Campaña | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Compañia compradora | Productos (*) | Km2 de datos simicos procesados con cobertura total | USD/Km2 de datos simicos procesados con cobertura total | Venta Total (USD) | Fecha de venta (*) | % Facturado | Cantidad facturada (USD) | Fecha de facturación | Cantidad recibida (USD) | Fecha de pago | Eventos especiales (**) | Ingresos "Compañia" (%) | Ingresos "Compañia" (USD) | Ingresos "Compañia" acumulado (USD) | Ingresos ANCAP (%) | Ingresos ANCAP (USD) | Ingresos ANCAP acumulado (USD) |
| <p>(*) Productos</p> <p>(**) Fecha de venta</p> <p>(***) Eventos Especiales</p> <p>Describir el poligono vendido (ej: ubicación)</p> <p>Especificar el periodo en el cual se confirmo la venta, en caso de venta en cuotas, hacer referencia a esta fecha en reportes de venta posteriores (ej: 30 Dic. 2023).</p> <p>Especificar la cuota correspondiente (si hubiera), por ejemplo cuota "X" de "Y", o incluir cualquier otro comentario relevante.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>Fecha _____</p> <p>Firma Representante Compañia _____</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | |